

**DE**

**Bedienungsanleitung**

Seite 2

Komfort-Kopfhörer

**EN**

**User manual**

Page 4

Comfort headphones

**FR**

**Mode d'emploi**

Page 10

Casque d'écoute de confort

**NL**

**Gebbruiksaanwijzing**

Pagina 14

Comfort hoofdtelefoon

**IT**

**Istruzioni per l'uso**

Pagina 18

Cuffie comfort

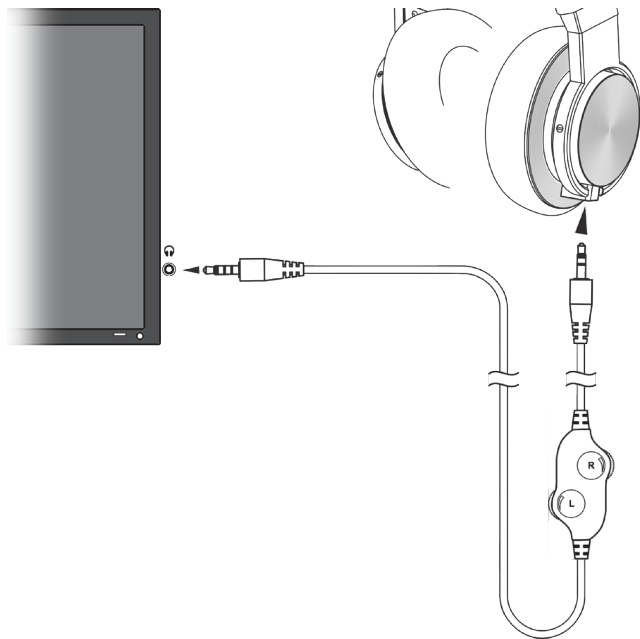
**ES**

**Instrucciones de servicio**

Página 22

Auriculares de confort

## Anschluss



Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb des Komfort-Kopfhörers »LH-060TV«. Mit seiner Neodym-Magnettechnik liefert der LH-060TV einen schönen und kraftvollen Klang. Die weichen Ohrpolster ermöglichen bequemen Gebrauch über Stunden hinweg.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um den Kopfhörer richtig in Betrieb nehmen zu können.

### **Lieferumfang**

Überprüfen Sie bitte, ob alle nachfolgend aufgeführten Teile enthalten sind:

- Kopfhörer »LH-060TV«
- Verbindungskabel mit Lautstärkeregler
- Klinkesteckeradapter 6,3 mm
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an den Hersteller.

### **Anschluss**

Verbinden sie den Klinkestecker des Kabels, in dessen Nähe sich der Lautstärkeregler befindet, mit der Anschlussbuchse des Kopfhörers. Verbinden Sie den zweiten Klinkestecker mit der Kopfhörerbuchse Ihres TV-Gerätes oder jeder anderen Tonquelle (Mobiltelefon, MP3-Spieler, Stereo-Anlage), die über einen Kopfhörerausgang verfügt. Benutzen Sie

hierfür gegebenenfalls den mitgelieferten Klinkesteckeradapter.

### **Bedienung**

Regeln Sie die Lautstärke am TV-Gerät oder der Tonquelle auf die höchste für Sie angenehme Lautstärke. Eine separate Feineinstellung für die Lautstärke der linken und rechten Seite kann über den Lautstärkeregler am Kabel vorgenommen werden.

### **Technische Daten**

Ausgangsleistung:	20 mW
Durchmesser der Magnetspulen:	50 mm
Empfindlichkeit:	113 dB
Impedanz:	24 $\Omega$
Klangbereich:	20Hz ~ 20KHz
Kabellänge:	5,5 m



Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen folgender EU-Richtlinien:

- 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie
- 2011/65/EU RoHS-Richtlinie
- 2012/19/EU WEEE-Richtlinie
- 2014/30/EU EMC Richtlinie

Die Konformität mit den o. a. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt. CE Konformitätserklärungen stehen im Internet unter [www.humantechnik.com/service](http://www.humantechnik.com/service) zur Verfügung.

Technische Änderungen vorbehalten.

## Wartung und Pflege

Der »LH-060TV« ist wartungsfrei. Bei Verschmutzung sollten Sie den Kopfhörer gelegentlich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch reinigen. Niemals Alkohol, Verdünner oder andere organische Stoffe verwenden.

**Achtung:** Das Gerät ist **nicht** gegen Spritzwasser geschützt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf oder direkt neben das Gerät.

Ebenfalls dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.

## Garantie

Der »LH-060TV« weist eine hohe Betriebssicherheit auf. Sollten trotz sachgerechter Bedienung Störungen auftreten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich direkt an den Hersteller.

Die Garantieleistung umfasst die kostenlose Reparatur oder Austausch sowie den kostenlosen Rückversand. Bitte senden Sie die Geräte, wenn möglich, in der Originalverpackung ein. Werfen Sie diese also während der Garatiezeit nicht weg.

Die Garantie verfällt bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Reparaturversuche von nicht autorisierten Personen (Zerstörung des Gerätesiegels) herbeigeführt wurden.

Garantiereparaturen werden nur bei Einsendung der ausgefüllten Garantiekarte und einer Kopie der Rechnung/Kassenbeleg des Fachhändlers durchgeführt.

**Die Gerätenummer muss in jedem Fall mit angegeben werden.**

## Entsorgung



von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

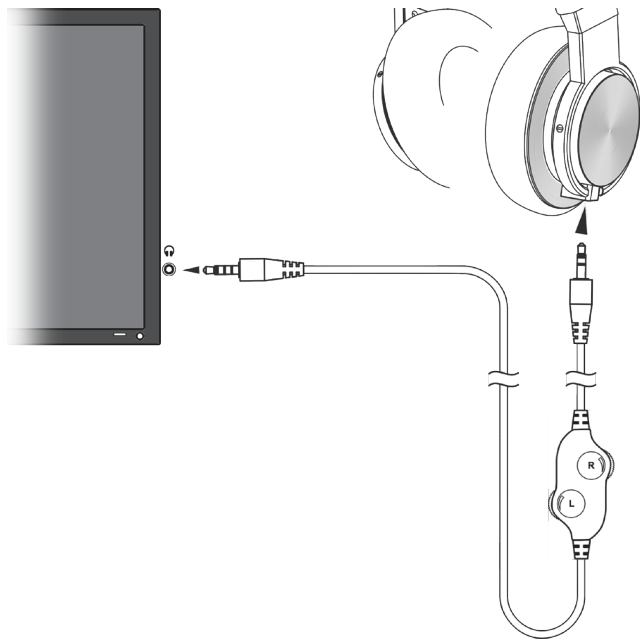
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in welchem Sie das Produkt gekauft haben.

## Connection



Congratulations on purchasing the comfort headphone »LH-060TV«. With its Neodymium magnet technology, the LH-060TV delivers a pleasant and powerful sound. The soft earpads enable a comfortable use over hours.

Please read this manual in order to correctly connect and use the item.

### Scope of delivery

Please check if the following parts are included in the package:

- Headphones »LH-060TV«
- Connection cable with volume adjuster
- Jack adapter 6,3 mm
- User manual
- Warranty card

If any parts are missing, please immediately contact your dealer or the manufacturer directly.

### Connection

Connect the jack plug which is closest to the cable's volume adjuster with the headphone's connection socket.

Connect the second jack plug with the connection socket of your TV set or any other audio source (mobile phone, MP3-Player, stereo set), which features a headphone jack port.

Use the supplied adapter if needed.

Set the volume on the TV-set or other audio source to the highest comfortable level. A separate adjustment for the left or right side can be made over the volume adjuster on the connection cable.

### Technical data

Output performance:	20 mW
Diameter of magnetic coils:	50 mm
Sensitivity:	113 dB
Impedance:	24 $\Omega$
Frequency range:	20Hz ~ 20KHz
Length of cable:	5,5 m

### Using the headphone



This device satisfies the following EC-directives:

- 2014/35/EC Low voltage directive
- 2011/65/EC RoHS directive
- 2012/19/EC WEEE directive
- 2014/30/EC EMC directive

Compliance with the directives listed above is confirmed by the CE seal on the device. CE compliance declarations are available on the Internet at [www.humantechnik.com/service](http://www.humantechnik.com/service).

Technical specifications subject to change without prior notice.

## Maintenance and care

The »LH-060TV« does not require any maintenance. If the headphone does become dirty, simply wipe it clean with a soft, damp cloth. Never use spirits, thinners or other organic solvents.

Do not expose it to full sunlight for long periods. In addition it must be protected against excessive heat, moisture and severe mechanical shock.

### Note:

This product is **not** protected against splash water. Do not place any containers filled with water, such as flower vases, or anything with an open flame, such as a lit candle, on or near the product.



## Warranty

The »LH-060TV« is a very reliable product. Should a malfunction occur despite the unit having been set up and operated correctly, please contact your dealer or the manufacturer directly.

This warranty covers the repair of the product and returning it to you free of charge. It is recommended that you send in the product in its original packaging, so please keep the packaging for the duration of the warranty period.

The warranty does not apply to damage caused by incorrect handling or attempts to repair the unit by people not authorised to do so (destruction of the seal on or within the unit).

Repairs will only be carried out under warranty if the completed warranty card is returned accompanied by a copy of the dealer's invoice/till receipt.

**Always specify the product number in any event.**

## Disposal



of used electrical and electronic units (applicable in the countries of the European Union and other European countries with a separate collection system).

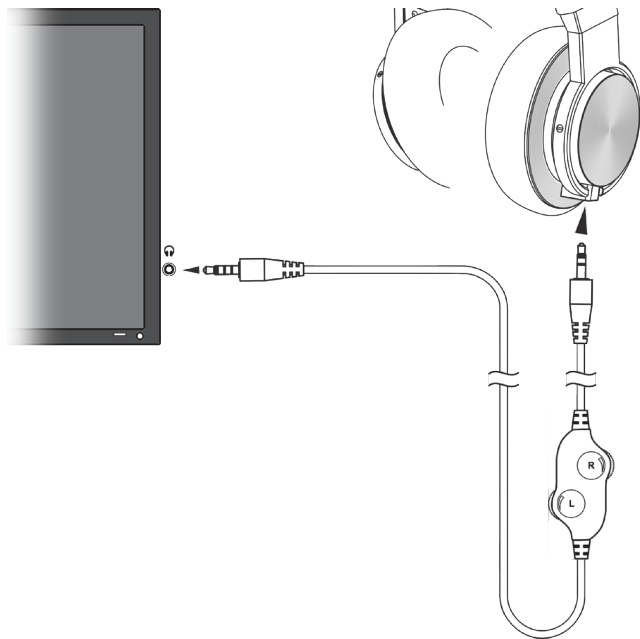
The symbol on the product or the packaging indicates that this product is not to be handled as ordinary household waste but has to be returned to a collecting point for the recycling of electrical and electronic units.

You protect the environment and health of your fellow man by the correct disposal of this product.

Environment and health are endangered by incorrect disposal. Material recycling helps to reduce the consumption of raw material.

You will receive further information on the recycling of products from your local community, your communal disposal company or your local dealer.

## Connexion



Félicitations avec l'achat du casque de confort « LH-060TV ».

Grâce à sa technologie à aimant néodyme, le LH-060TV offre un son agréable et puissant. Les oreillettes souples permettent une utilisation confortable pendant des heures.

Veuillez lire ce manuel afin de connecter et d'utiliser correctement l'article.

### **Contenu standard livré**

Veuillez vérifier si toutes les pièces énumérées ci-dessous sont incluses :

- Casque « LH-060TV »
- Câble de connexion avec réglage volume
- Adaptateur jack 6,3 mm
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

S'il manque des pièces, veuillez vous adresser aux revendeurs ou directement au fabricant.

### **Mise en service**

Branchez la fiche jack la plus proche du dispositif de réglage du volume du câble à la prise de raccordement du casque.

Branchez la deuxième fiche jack à la prise de raccordement de votre téléviseur ou de toute autre source audio (téléphone portable, lecteur MP3, chaîne stéréo), qui comporte un port pour la prise du casque.

Utilisez l'adaptateur fourni si nécessaire.

### **Utilisation du casque**

Réglez le volume du téléviseur ou de toute autre source audio au niveau le plus confortable. Un réglage séparé pour le côté gauche ou droit peut être effectué par le biais du bouton de réglage du volume sur le câble de connexion.

### **Spécifications techniques**

Puissance de sortie :	20 mW
Diamètre des bobines magnétiques :	50 mm
Sensibilité :	113 dB
Impédance :	24 $\Omega$
Gamme de fréquences :	20Hz ~ 20KHz
Longueur du câble :	5,5 m



Cet appareil est conforme aux exigences des directives de l'Union Européenne suivantes:

- 2014/35/UE directive basse tension
- 2011/65/UE directive RoHS
- 2012/19/UE directive WEEE
- 2014/30/UE directive Compatibilité électromagnétique

La conformité avec les directives ci-dessus est attestée par le logo CE apposé sur l'appareil. Les déclarations de conformité CE sont consultables sur le site Internet [www.humantech-nik.com](http://www.humantech-nik.com).

Sous réserve de modifications techniques..

## Maintenance et entretien

L' « *LH-060TV* » est exempt de maintenance.

S'il est sale, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez jamais d'alcool, de diluant ni d'autres solvants organiques.

L' « *LH-060TV* » ne doit pas être exposé en plein soleil de façon prolongée et il doit être protégé contre une chaleur importante, l'humidité et de fortes secousses mécaniques.

## Important :

Cet appareil **n'est pas** protégé contre les projections d'eau. Ne pas poser d'objet rempli d'un liquide, par exemple un vase, près de l'appareil.

De même, ne pas poser près de l'appareil une source de combustion comme par exemple une bougie allumée.

## Garantie

L' « LH-060TV » présente une grande sécurité de fonctionnement. Si en dépit d'un montage et d'un emploi corrects, des dysfonctionnements apparaissent, veuillez contacter votre vendeur spécialisé ou vous adresser directement au fabricant.

La garantie comprend la réparation gratuite y compris la réexpédition. Nous recommandons de retourner les articles dans leur emballage d'origine, alors gardez-les tout au long de la période de garantie.

Cette garantie ne s'applique pas pour des dommages occasionnés par une mauvaise manipulation ou encore des tentatives de réparation par des personnes non autorisées (endommagement du cachet signalétique de l'appareil).

Les réparations sous garantie ne sont exécutées que si la carte de garantie dûment remplie est jointe à l'appareil.

**Le numéro de série doit être indiqué dans tous les cas.**

## Elimination



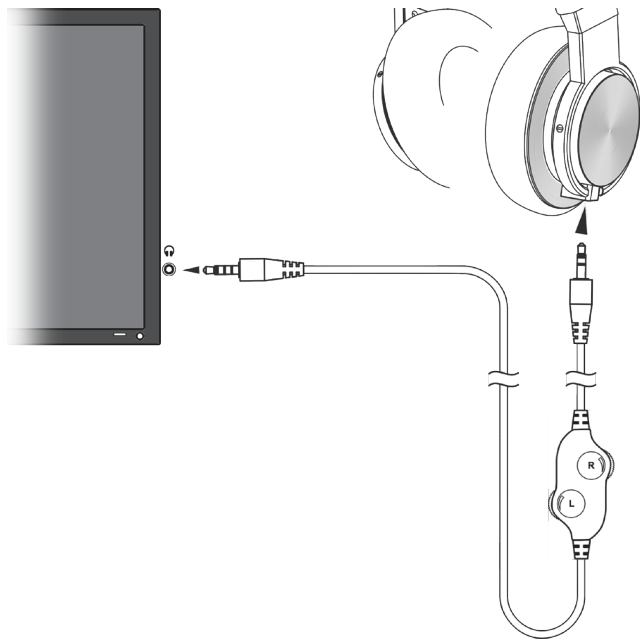
des appareils électriques et électroniques usagés (à appliquer dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays européens avec un système de collecte séparée de ces appareils).

Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers mais doit être remis à une déchetterie ou à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Toute contribution à l'élimination correcte de ce produit protège l'environnement et la santé de tous. L'environnement et la santé sont mis en danger par une élimination inadaptée des déchets. Le recyclage des matériaux aide à réduire la consommation de matières premières.

Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, se renseigner auprès de sa commune, des services municipaux d'élimination des déchets ou auprès du magasin revendeur.

## Aansluiting



Gefeliciteerd met de aanschaf van de comfort-hoofdtelefoon „LH-060TV“. Met zijn Neodymiummagneettechnologie levert de LH-060TV een aangenaam en krachtig geluid. De zachte oorkussens maken een comfortabel gebruik gedurende uren mogelijk.

Lees deze handleiding om de hoofdtelefoon correct aan te sluiten en te gebruiken

### **Standaard leveringsomvang**

Controleer of alle hieronder opgesomde delen aanwezig zijn:

- Hoofdtelefoon »LH-060TV«
- Aansluitkabel met volumeregelaar
- Jack adapter 6,3 mm
- Gebruiksaanwijzing
- Garantiekaart

Mochten er delen ontbreken, gelieve dan contact op te nemen met de vakhandelaar of rechtstreeks met de fabrikant.

### **Aansluiting**

Sluit de stekker die het dichtst bij de volumeregelaar van de kabel zit aan op de aansluitbus van de hoofdtelefoon. Sluit de tweede stekker aan op de aansluiting van uw TV-toestel of een andere audiobron (mobiele telefoon, MP3-speler, stereoset), die voorzien is van een hoofdtelefoon-aansluiting.

Gebruik indien nodig de meegeleverde adapter.

### **Gebruik van de hoofdtelefoon**

Stel het volume op de TV of andere audiobron in op het hoogste comfortabele niveau. Via de volumeregelaar op de aansluitkabel kan het volume aan de linker- of rechterzijde afzonderlijk worden ingesteld.

### **Technische gegevens**

Uitgangsvermogen:	20 mW
Diameter van de magnetische spoelen:	50 mm
Gevoeligheid:	113 dB
Impedantie:	24 $\Omega$
Frequentiebereik:	20Hz ~ 20KHz
Lengte van de kabel:	5,5 m



Dit apparaat voldoet aan de eisen van de volgende EU-richtlijnen:

- 2014/35/EU Laagspanningsrichtlijn
- 2011/65/EU RoHS-Richtlijn
- 2012/19/EU WEEE-Richtlijn
- 2014/30/EU EMC-Richtlijn

De conformiteit met de voornoemde richtlijnen wordt bevestigd door het CE-teken op het apparaat.

EG-conformiteitsverklaringen staan online ter beschikking onder [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com).

Technische wijzigingen voorbehouden.

## Onderhoud en storingen

De »LH-060TV« is onderhoudsvrij. Wanneer het apparaat vuil is, hoeft u het enkel met een zachte, vochtige doek te reinigen (let op: eerst de stekkers uit het stopcontact halen). Gebruik nooit alcohol, verdunner of andere organische oplosmiddelen.

De »LH-060TV« mag niet langdurig blootgesteld worden aan rechtstreekse zonnestralen en moet beschermd worden tegen grote hitte, vocht of sterke mechanische trillingen.

### Opmerking:

Het apparaat is **niet** beschermd tegen spatwater. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen, naast het apparaat.

Ook open vuur, zoals bijv. brandende kaarsen, mag in geen geval naast het apparaat worden geplaatst.



## Garantie

De »LH-060TV« heeft een hoge bedrijfszekerheid. Mochten er ondanks correcte bediening storingen optreden, neem dan contact op met uw audicien of rechtstreeks met de fabrikant.

De garantie omvat de kostenloze reparatie en het gratis terugsturen van defecte apparaten. Het wordt aanbevolen om het product in de originele verpakking op te sturen, dus bewaar de verpakking voor de duur van de garantieperiode.

De garantie vervalt bij beschadigingen die veroorzaakt werden door verkeerd gebruik of bij reparatieopgingen van niet erkende personen (verbreking van het garantiezegel op het apparaat).

Reparaties op garantie kunnen alleen worden uitgevoerd als de garantiekaart samen met een kopie van de rekening/bon van de handelaar wordt ingestuurd.

**Het serienummer van het apparaat moet steeds vermeld worden.**

## Verwijdering



van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (toe te passen in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een afzonderlijk inzamelsysteem voor deze apparaten).

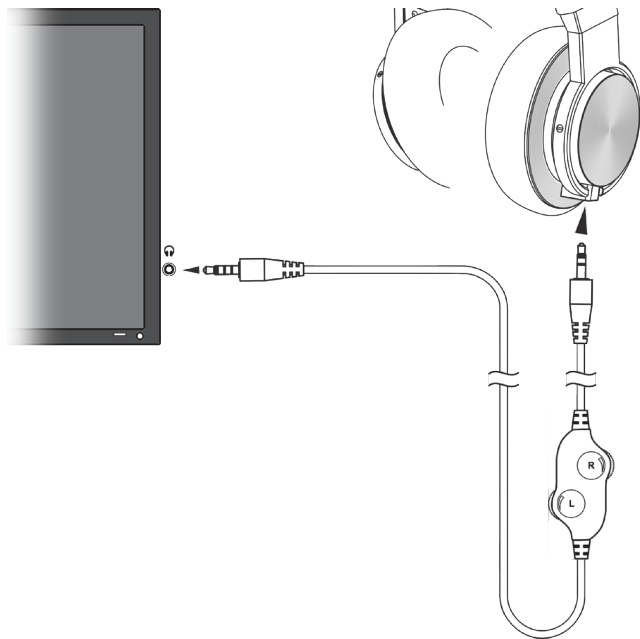
Het symbool op het product of de verpakking wijst erop dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden behandeld maar bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur moet worden afgegeven.

Met uw bijdrage tot de correcte verwijdering van dit product beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Milieu en gezondheid worden geschaad door een foute verwijdering.

Recycling helpt het gebruik van grondstoffen te reduceren.

Meer informatie over de recycling van dit product krijgt u bij uw gemeente, de gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijven of de zaak waar u dit product heeft ge kocht.

## Collegamento



Congratulazioni per aver acquistato la cuffia comfort »LH-060TV«.

Con la sua tecnologia a magnete al neodimio, il »LH-060TV« offre un suono piacevole e potente. I morbidi cuscinetti auricolari consentono un comodo utilizzo per ore.

Si prega di leggere il presente manuale per poter collegare e utilizzare correttamente l'articolo.

### **Fornitura standard**

Controllare se sono contenute tutte le parti elencate qui di seguito:

- cuffia »LH-060TV«
- cavo di collegamento con regolatore di volume
- adattatore jack 6,3 mm
- istruzioni per l'uso
- certificato di garanzia

Se dovessero esserci pezzi mancanti, si prega di contattare il rivenditore o direttamente il produttore.

### **Collegamento**

Collegare la spina jack più vicina al regolatore di volume del cavo con la presa di collegamento delle cuffie.

Collegare la seconda presa jack con la presa di collegamento del televisore o di qualsiasi altra sorgente audio (telefono cellulare, lettore MP3, stereo), che dispone di una porta jack per cuffie.

Se necessario, utilizzare l'adattatore in dotazione.

### **Uso della cuffia**

Impostare il volume del televisore o di un'altra sorgente audio al massimo livello di comfort. Una regolazione separata per il lato sinistro o destro può essere effettuata tramite il regolatore di volume sul cavo di collegamento.

### **Dati tecnici**

Prestazione in uscita:	20 mW
Diametro delle bobine magnetiche:	50 mm
Sensibilità:	113 dB
Impedenza:	24 $\Omega$
Gamma di frequenza:	20Hz ~ 20KHz
Lunghezza del cavo:	5,5 m



Il presente apparecchio è conforme ai requisiti delle seguenti direttive UE:

- Direttiva 2014/35/UE bassa tensione
- Direttiva 2011/65/UE RoHS
- Direttiva 2012/19/UE WEEE
- Direttiva 2014/30/UE EMC

La conformità con le direttive di cui sopra viene confermata dalla marcatura CE sull'apparecchio. Le dichiarazioni CE di conformità sono disponibili sul sito Internet [www.humantechnik.com/service](http://www.humantechnik.com/service).

Ci riserviamo di effettuare modifiche tecniche.

## Manutenzione

Il »LH-060TV« non ha bisogno di manutenzione.

Pulire le possibili impurità con un panno umido e morbido.

Non utilizzare mai alcool, diluenti o altri solventi organici.

Il »LH-060TV« non deve essere esposta per lunghi periodi ai diretti raggi del sole e deve essere protetta dalle temperature elevate, dall'umidità o da vibrazioni meccaniche.

## Avviso importante:

Questo prodotto **non** è protetto dagli schizzi. Non appoggiare contenitori di liquidi (ad esempio un vaso da fiori), né fiamme libere (ad esempio una candela) nelle vicinanze del prodotto.

## Garanzia

Il »LH-060TV« ha un funzionamento estremamente sicuro. Se si dovesse però presentare dei guasti, nonostante la si sia montata ed utilizzata correttamente, contattare il rivenditore specializzato o rivolgersi direttamente al produttore.

La prestazione di garanzia comprende la riparazione gratuita e la spedizione di ritorno gratuita. Se possibile, inviare il prodotto nella confezione originale, si consiglia di non buttarla via.

La garanzia perde validità in caso di danni provocati da un utilizzo improprio o da tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate (distruzione del sigillo di garanzia).

Le riparazioni saranno eseguite solo durante il periodo di validità della garanzia, dietro invio della scheda di garanzia unitamente a una copia della fattura o dello scontrino di acquisto.

**Deve in qualsiasi caso essere indicato anche il numero dell'apparecchio.**

## Smaltimento



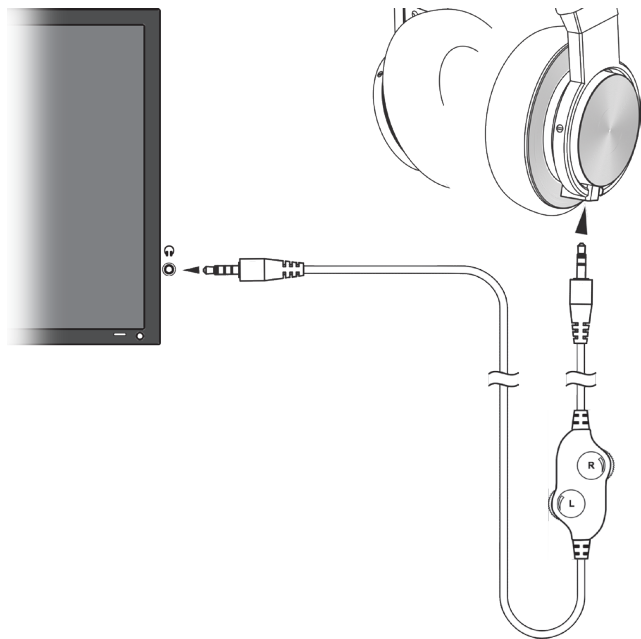
delle apparecchiature elettriche ed elettroniche utilizzate (valido nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che prevedono un sistema di smaltimento separato per queste apparecchiature).

Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici bensì portato al centro di raccolta indicato per il successivo riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La raccolta separata e il riciclo delle apparecchiature da rottamare favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Il riciclaggio dei materiali riduce il consumo delle materie prime.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio Comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## Conexión



Felicitaciones por la compra del auricular de confort »LH-060TV«.

Con su tecnología de imán de neodimio, el LH-060TV ofrece un sonido agradable y potente. Las suaves almohadillas para los oídos permiten un uso cómodo durante horas.

Por favor, lea este manual para conectar y utilizar correctamente el artículo.

### **Volumen de suministro estándar**

Compruebe si hay todos los componentes mencionados a continuación:

- Auriculares »LH-060TV«
- Cable de conexión con regulador de volumen
- Adaptador de jack 6,3 mm
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

Si faltasen componentes, póngase en contacto con el distribuidor especializado o directamente con el fabricante.

### **Conexión**

Conecta el conector que está más cerca del regulador de volumen del cable con la toma de conexión de los auriculares.

Conecte el segundo conector con el enchufe de conexión de su televisor o cualquier otra fuente de audio (teléfono móvil, reproductor de MP3, equipo de música), que tenga un puerto de conexión para auriculares.

Utilice el adaptador suministrado si es necesario.

### **Usando el auricular**

Ponga el volumen del televisor u otra fuente de audio al nivel más alto y cómodo. Se puede hacer un ajuste separado para el lado izquierdo o el derecho mediante el regulador de volumen del cable de conexión.

### **Datos técnicos**

Rendimiento de salida:	20 mW
Diámetro de las bobinas magnéticas:	50 mm
Sensibilidad:	113 dB
Impedancia:	24 $\Omega$
Rango de frecuencia:	20Hz ~ 20KHz
Longitud del cable:	5,5 m



Este aparato cumple los requisitos de las siguientes Directivas de la UE:

- Directiva 2014/35/UE baja tensión
- Directiva 2011/65/UE RoHS
- Directiva 2012/19/UE WEEE
- Directiva 2014/30/UE EMC

La conformidad con las directivas anteriores está avalada por la marca CE que lleva el aparato. Las declaraciones de conformidad CE están disponibles en Internet en [www.humanteknik.com/service](http://www.humanteknik.com/service)

Salvo modificaciones técnicas.

## Mantenimiento y cuidado

El »LH-060TV« no requiere mantenimiento. De haberse ensuciado el aparato, éste se debería limpiar ocasionalmente con un trapo suave y húmedo. Nunca se deberá utilizar alcohol, diluyente u otros disolventes orgánicos.

El »LH-060TV« no debería exponerse por tiempos prolongados a irradiación solar directa, y debería protegerse contra calor intenso, humedad o fuertes sacudidas mecánicas.

### **Aviso importante:**

Este producto **no** está protegido contra derrames o salpicaduras accidentales de agua.

No coloque recipientes con agua (como por ejemplo floreros) ni objetos que produzcan una llama viva (tales como velas encendidas) encima o cerca del producto.



## Garantie

El »LH-060TV« presenta una gran seguridad efectiva de funcionamiento. En caso de que, a pesar de haberse montado y operado de forma adecuada, se presenten fallos, le rogamos contactar su establecimiento especializado o directamente el fabricante.

La prestación bajo garantía incluye la reparación gratuita al igual que la expedición de retorno. Si es posible, envíe el producto en su embalaje original.

La garantía expira con daños causados por tratamiento incorrecto o intentos de reparación por personas no autorizadas (destrucción del sello del aparato).

Reparaciones de garantía sólo se ejecutan si se remite la tarjeta de garantía rellena por el comerciante especializado resp. el certificado de garantía.

**En todo caso se deberá indicar el número de aparato.**

## Eliminación



de equipos eléctricos y electro-usados (de aplicación en los países de la Unión Europea y en otros países europeos con un sistema colector separado para estos equipos).

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se debe manipular como residuo doméstico normal, sino que se debe depositar en un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Gracias a su contribución a una eliminación correcta de este producto está protegiendo el medio ambiente y la salud de sus semejantes. Una eliminación inapropiada daña el medio ambiente y la salud. El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Podrá obtener más información acerca del reciclaje de este producto en su ayuntamiento, en las empresas de eliminación municipales o en el comercio en el que ha adquirido este producto.





## Humantechnik Service-Partner

**D**

Germany

**Humantechnik GmbH**  
Im Wörth 25  
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
E-mail: info@humantechnik.com

**CH**

Switzerland

**Humantechnik GHL AG**  
Rastatterstrasse 9  
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60  
Fax.: +41 (0) 61/ 6 93 22 61  
E-mail: info@humantechnik.com

**F/B**

France  
Belgium

**SMS**  
**Audio Electronique Sàrl**  
173 rue du Général de Gaulle  
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00  
Fax.: +33 (0) 3 89/ 44 62 13  
E-mail: sms@audiofr.com

**NL**

Netherlands

**Hoorexport BV**  
Gildenstraat 30  
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93  
Fax.: +31 (0) 3 45/ 63 29 19  
E-mail: info@hoorexport.nl

**GB**

Great Britain

**Sarabec Ltd**  
15 High Force Road  
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89  
Fax: +44 (0) 16 42/ 23 08 27  
E-mail: enquiries@sarabec.co.uk

**For other service-partners  
in Europe please contact:**

### **Humantechnik Germany**

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
Internet: www.humantechnik.com  
e-mail: info@humantechnik.com



**HUMANTECHNIK**